

Avec le traitement de texte, prolongez le discours indirect libre d'un personnage au gré de votre imagination.

1 Lisez le texte

Quinze ans et demi. Le corps mince, presque chétif, des seins d'enfant encore, fardée en rose pâle et en rouge. Et puis cette tenue qui pourrait faire qu'on en rie et dont personne ne rit. Je vois bien que tout est là. Tout est là et rien n'est encore joué, je le vois dans les yeux, tout est déjà dans les yeux. Je veux écrire. Déjà je l'ai dit à ma mère : ce que je veux c'est ça, écrire. Pas de réponse la première fois. Et puis elle demande : écrire quoi ? Je dis des livres, des romans. Elle dit durement : après l'agrégation¹ de mathématiques tu écriras si tu veux, ça ne me regardera plus. Elle est contre, ce n'est pas méritant, ce n'est pas du travail, c'est une blague – elle me dira plus tard : une idée d'enfant.

Je lui ai répondu que ce que je voulais avant toute chose c'était écrire, rien d'autre que ça, rien. Jalouse elle est. Pas de réponse, un regard bref aussitôt détourné, le petit haussement d'épaules, inoubliable.

Marguerite Duras, *L'Amant*, © éditions de Minuit, 1984.

1. Agrégation : concours pour devenir enseignant universitaire.

2 Repérage

- Quel personnage est décrit dans les lignes 1 à 3 ?
- Surlignez en jaune dans le texte les verbes de parole (si vous ne savez pas comment faire, consultez la fiche technique « Surligner du texte » ci-dessous).
- « Ce n'est pas méritant, ce n'est pas du travail, c'est une blague » (lignes 8-9) : à qui appartiennent ces propos ? Comment sont-ils rapportés ?

Réponse : ...

- Surlignez en bleu la phrase qui nous fait comprendre ce que pense la mère autrement qu'en nous rapportant ses paroles.

3 Réécriture

Vous allez prolonger les paroles de la mère en les rapportant au discours indirect libre.

- Observez la dernière phrase du texte. Imaginez et écrivez, ci-dessous, au discours direct les paroles qu'aurait prononcées la mère si elle s'était lancée dans une explication argumentée au lieu de détourner le regard et de hausser les épaules :

.....

.....
.....
.....



b. Formulez une question que la mère pourrait poser à sa fille pour lui faire prendre conscience que ses projets ne sont pas réalistes :

.....
.....
.....

c. Remplacez la dernière phrase du texte par vos réponses aux questions **2. b.** et **2. c.** en supprimant tout verbe de parole (et leurs sujets).

FICHE TECHNIQUE : SURLIGNER DU TEXTE

Tous les logiciels de traitement de texte proposent la fonction « Surlignage ». Pour surligner dans un texte :

- Avec le logiciel Microsoft Word 2007 ou 2010 : cliquez sur l'icône 
- Avec les logiciels Libre Office et Open Office : cliquez sur l'icône 
- Pour changer de couleur, cliquez sur la flèche ▼ à côté de l'icône et choisissez une couleur.

Cliquez / glissez sur le texte à surligner.